

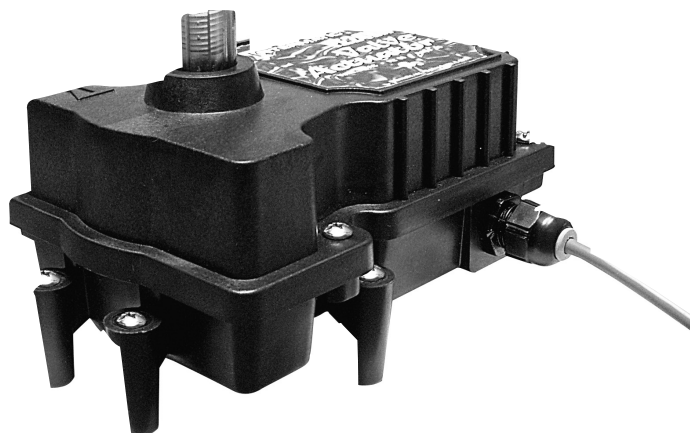


Spring Grove, Illinois 60081, États-Unis  
www.intermatic.com

## Actionneur électronique de vanne ReadySet<sup>MC</sup>

Modèle PE24RSVA

Manuel d'installation et d'utilisation



### SECTION RELATIVE À LA SÉCURITÉ

#### Avertissement

##### Risque d'incendie et d'électrocution.

- Coupez alimentation des disjoncteurs ou éteignez les interrupteurs avant toute installation ou intervention.
- Branchez uniquement à un circuit de catégorie 2.
- L'installation et le câblage doivent être réalisés conformément à toutes les exigences des normes électriques nationales et régionales.

### CARACTÉRISTIQUES

Tension	24 V CA fournie par une source d'alimentation de catégorie 2
Ampérage	Maximum de 0,75 A
Fréquence	60 Hz
Température de fonctionnement	-20 °C à 50 °C; -4 °F à 122 °F
Cycle opérationnel de service	Une (1) minute sur ON (MAX) [Activé (Max)] Quatre (4) minutes sur OFF (MIN) [Désactivé (Min)]

### DESCRIPTION DU PRODUIT

L'actionneur électronique de vanne ReadySet (modèle PE24RSVA) est adapté pour les équipements de piscine et de spa. Cet actionneur, avec des données électriques de 24 V CA, 60 Hz, 0,75 A et une température ambiante de 50 °C (MAX), est conçu pour être raccordé à un circuit de catégorie 2. Le PE24RSVA utilise une programmation électronique « ReadySet », ce qui élimine la nécessité de démonter l'actionneur pour définir les points d'arrêt.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC et à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

### INSTALLATION

#### Montage de l'actionneur sur le dessus de la vanne

1. Dévissez le bouton de retenue et retirez la poignée de la tige de la vanne. Mettez le bouton et la poignée de côté pour une utilisation ultérieure. Voir FIG. 6 pour plus de détails.

**Remarque :** Si le bouton de retenue inclus avec la valve se fixe mal, utilisez celui qui est inclus avec l'actionneur.

2. Retirez les quatre (4) vis du corps de la vanne à l'aide d'un tournevis Phillips. Voir FIG. 1.
3. Retournez l'actionneur et repérez visuellement les dents.
4. Placez l'actionneur sur la tige de la vanne, de façon à ce que sa petite dent s'enclenche dans la petite fente de la tige de la vanne Voir FIG. 2.

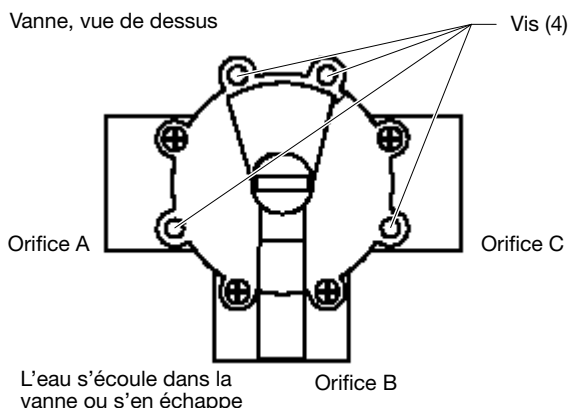


FIG. 1. Tuyauterie standard

5. Choisissez une position de montage :

- **Tuyauterie standard** : utilise une vanne à trois orifices. L'orifice B (centre) est pour l'entrée (commun) tandis que les orifices A et C sont pour la sortie. Voir FIG. 1.
- **Montage standard de l'actionneur** : le corps principal de l'actionneur se trouve au-dessus de l'orifice B. Voir l'exemple 2, FIG. 3.

**Remarque :** L'actionneur peut être monté sur une vanne dans une des positions indiquées dans FIG. 3. L'actionneur peut nécessiter une reprogrammation en fonction de sa position de montage et de la tuyauterie de la vanne. Voir « Programmation », page 3.

6. Faites pivoter l'actionneur de manière à aligner ses orifices avec les quatre trous qui correspondent à la position de montage choisie.
7. Utilisez quatre (4) vis longues en acier inoxydable (fournies) pour fixer l'actionneur sur la vanne.
8. Rebranchez la poignée sur la tige de la vanne à l'aide du bouton de retenue mis de côté à l'étape 1.
9. Branchez le cordon d'alimentation uniquement à un circuit de catégorie 2 d'une tension nominale de 24 V CA.

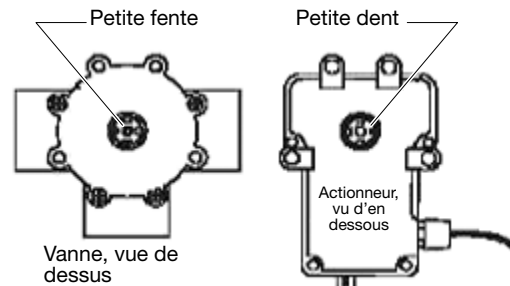


FIG. 2. Montage de l'actionneur

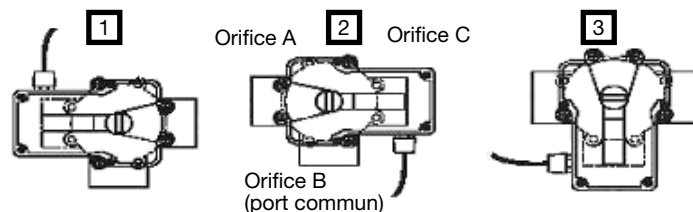


FIG. 3. Positions de montage

## INSTRUCTIONS POUR READYSET

1. Déterminez les orifices COMMON (Commun) et EXIT (Sortie) de la vanne pour l'application.

**Remarque :** L'actionneur est préprogrammé, avant son expédition, avec des points d'arrêt à 0° et 180°. Cette configuration est destinée à la position 3 dans FIG. 3. Si les points d'arrêt préprogrammés nécessitent une optimisation ou une reprogrammation complète, ce processus est quand même applicable.

2. Branchez l'alimentation de l'actionneur.

L'actionneur dispose d'un interrupteur à levier à 3 positions : AUTO ON 1 (Auto activé 1), OFF (Désactivé) et AUTO ON 2 (Auto activé 2). L'actionneur peut réagir de l'une des façons suivantes (a, b ou c ci-dessous), en fonction de la position de l'interrupteur à levier :

**Remarque :** La petite fente représente la position OFF (Désactivé) ou FLOW BLOCKED (Débit bloqué). Dans le cadre de ces réactions, la petite fente de l'actionneur est réglée en usine sur le point d'arrêt 0°. Voir FIG. 2.

a. **L'interrupteur à levier est en position de mise sous tension de l'actionneur au point d'arrêt 0°.** Après la mise sous tension :

- Le témoin de l'actionneur clignote rapidement en vert et en bleu, puis devient rouge fixe pour indiquer que l'actionneur est prêt et configuré.
- La tige de sortie de l'actionneur ne fait rien.

b. **L'interrupteur à levier est en position de mise sous tension de l'actionneur pour une rotation vers le point d'arrêt préprogrammé à 180°.** Après la mise sous tension :

- Le témoin de l'actionneur clignote rapidement en vert et en bleu, puis devient rouge fixe pour indiquer que l'actionneur est prêt et configuré.
- La tige de sortie de l'actionneur se met à tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers le point d'arrêt 180°. Elle s'arrête automatiquement au point 180°.

**Remarque :** Si vous ne souhaitez pas que la rotation à 180° s'effectue, basculez l'interrupteur à levier vers la position inverse. Le moteur changera alors de direction pour s'arrêter dans la position du point d'arrêt 0°.

c. **L'interrupteur à levier est en position centrale [OFF (Désactivé)].** Après la mise sous tension :

- Le témoin de l'actionneur clignote rapidement en bleu et en vert, puis devient rouge fixe pour indiquer que l'actionneur est prêt et configuré.
- Le moteur reste éteint et prêt pour un fonctionnement en mode MANUAL (Manuel).

**Remarque :** Si un fonctionnement en mode AUTO est souhaité, basculez l'interrupteur à levier en position AUTO ON 1 (Auto activé 1) ou AUTO ON 2 (Auto activé 2) pour déclencher le mouvement vers le point d'arrêt 180°. Si l'actionneur ne répond pas, mettez l'interrupteur à levier sur la position inverse.

## Programmation

Procédez comme suit pour reprogrammer les points d'arrêt de l'actionneur :

**Remarque :** Le témoin indique le premier point du programme lorsqu'il est vert, quelle que soit la direction prise pour l'atteindre. Lorsque les points d'arrêt sont programmés, l'actionneur se déplace toujours entre les positions 0° et 270°. L'actionneur n'acceptera pas de point de programmation compris entre 270° et 360° et ne se déplacera pas automatiquement par le biais d'un tel point (une certaine marge est autorisée pour l'optimisation d'étanchéité à 0° et 270°).

1. Basculez l'interrupteur à levier vers la position qui ne produit aucun mouvement. Si l'interrupteur à levier est sur une position qui initie du mouvement, inversez-le et attendez que l'actionneur arrête le mouvement.
2. L'actionneur étant arrêté, basculez l'interrupteur à levier vers la position centrale [OFF (Désactivé)] et attendez environ cinq (5) secondes.

L'actionneur émettra alors un signal sonore accompagné de clignotements verts du voyant pendant 10 secondes pour indiquer qu'il est en PROGRAMMING MODE (Mode Programmation). Lancez la programmation au cours de ces 10 premières secondes.

**Remarque :** Si vous manquez ce créneau de 10 secondes pour lancer le mouvement vers le premier point d'arrêt, l'actionneur passera en OFF MODE (Mode Désactivé). Les points d'arrêts programmés actuels ne sont toutefois pas perdus. Voir « Rotation manuelle », page 4 pour découvrir les étapes permettant de quitter OFF MODE (Mode Désactivé) et de relancer la programmation.

3. Basculez l'interrupteur à levier sur la position qui permet à l'actionneur de se déplacer vers le premier point du programme de votre choix.

**Remarque :** Inversez l'interrupteur à levier si l'actionneur se met à tourner dans le sens opposé du point désiré et suivez les instructions.

4. Une fois que la petite fente atteint la position souhaitée, remettez l'interrupteur à levier en position centrale. L'actionneur émettra alors un signal sonore et le voyant clignotant passe du vert au bleu.
5. Pour définir le second point d'arrêt, mettez l'interrupteur à levier dans la position inverse à celle du dernier mouvement.

**Remarque :** Si le mouvement vers le second point d'arrêt ne se déclenche pas, l'actionneur clignotera en rouge et émettra une série de signaux sonores. L'actionnement de l'interrupteur à levier pour lancer la rotation va redémarrer le clignotement vert qui indique que le processus est en train de recommencer.

6. Une fois que la fente atteint la position souhaitée, remettez l'interrupteur à levier en position centrale. L'actionneur continuera à clignoter en bleu pendant quelques secondes, puis émettra un signal sonore long suivi de deux brefs avant de changer le voyant en rouge fixe. Ceci indique que le programme est accepté.

7. Il est recommandé de tester les points d'arrêt et le fonctionnement à ce stade.

- a. Basculez l'interrupteur à levier dans la direction du dernier mouvement.

L'actionneur doit déjà être au point d'arrêt et ne doit pas bouger. Ceci indique qu'il est prêt pour un fonctionnement en mode AUTO entre les deux points programmés.

- b. Mettez l'interrupteur à levier dans la position opposée.

L'actionneur va commencer à se déplacer vers le premier point de test programmé et s'arrêter automatiquement. Ceci indique qu'il est prêt pour un fonctionnement en mode AUTO.

## SYNCHRONISATION

L'actionneur n'est pas synchronisé s'il tourne dans la mauvaise direction pour sa commande ou un autre actionneur. Pour tester la synchronisation du système, connectez les actionneurs à la commande et observez la fonction. Si un actionneur n'est pas synchronisé, basculez l'interrupteur à levier à 3 positions, qui se trouve à l'arrière de l'actionneur, vers la position opposée.

### Exemple de synchronisation

La FIG. 4 représente les vannes et les actionneurs pour une combinaison piscine/spa. La vanne d'aspiration est raccordée à l'opposé de la vanne de retour. Dans ce cas, l'activation des actionneurs permet d'orienter l'un vers le spa et l'autre vers la piscine. Les actionneurs doivent être synchronisés. Pour synchroniser les actionneurs, mettez l'interrupteur à levier qui se trouve à l'arrière de l'actionneur non synchronisé dans la position inverse. Voir FIG. 5.

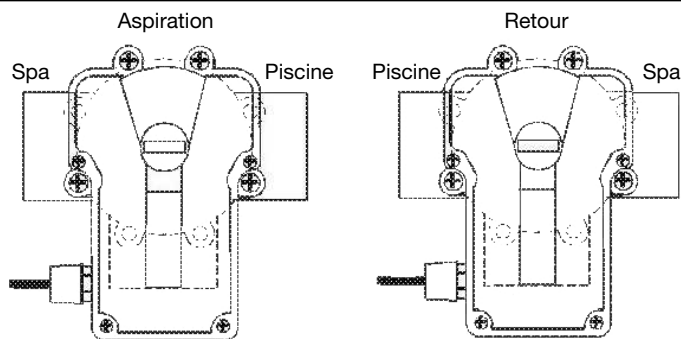


FIG. 4. Exemple de synchronisation

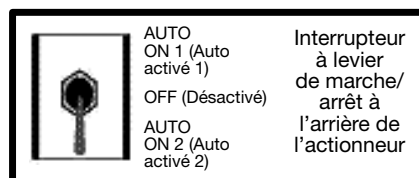


FIG. 5. Interrupteur à levier

# FONCTIONNEMENT

Pendant la saison de fonctionnement normal, la vanne peut nécessiter une rotation pour la vidange ou le remplissage de la piscine ou du spa. La vanne peut être tournée manuellement ou électriquement. Si le système est sous tension, faites pivoter la vanne électriquement. En l'absence d'alimentation électrique, faites-la pivoter manuellement.

## Rotation électrique

1. Faites basculer l'interrupteur à levier qui se trouve à l'arrière de l'actionneur jusqu'à ce que la rotation souhaitée de la vanne soit obtenue. Voir FIG. 5.
2. Basculez l'interrupteur à levier vers la position centrale [OFF (Désactivé)].
3. Basculez l'interrupteur à levier vers la position d'origine.

## Rotation manuelle

1. Lorsque l'actionneur est arrêté, mettez l'interrupteur à levier en position centrale [OFF (Désactivé)].

**Remarque :** *Laissez le PROGRAMMING MODE (Mode Programmation) s'arrêter. L'actionneur est maintenant en OFF MODE (Mode Désactivé) et peut être commandé manuellement. Si l'actionneur est commandé manuellement lorsqu'il est en AUTO MODE (Mode Auto), le moteur se mettra en marche. Placez l'interrupteur à levier en position centrale et attendez qu'il s'arrête en OFF MODE (Mode Désactivé) avant de passer en commande manuelle.*

2. Desserrez le bouton de verrouillage manuel en lui faisant effectuer quatre tours complets.
3. Appuyez fermement sur le bouton de verrouillage pour dégager le train d'engrenages de l'actionneur de la tige de la vanne.
4. Tournez la poignée pour faire pivoter la vanne de l'actionneur vers une position AUTO ON (Auto activé).
5. Tirez la poignée vers le haut et faites-la tourner doucement d'avant en arrière pour revenir à l'état de fonctionnement (entraînement).
6. Serrez le bouton de verrouillage sur le dessus de la poignée et faites basculer l'interrupteur vers sa position AUTO ON (Auto activé) initiale.

**Remarque :** *Les points d'arrêt programmés restent intacts. Il est recommandé d'effectuer un test après un fonctionnement en mode MANUAL (Manuel). Pour en savoir plus sur les tests, voir Étape 7, page 3.*

# ENTRETIEN

## Intervention sur l'actionneur électronique de vanne

Les joints d'étanchéité de l'actionneur électronique de vanne doivent être lubrifiés une fois par an. Le joint à lèvres se trouve sous l'actionneur, à l'endroit où la tige sort du carter inférieur. Le couvercle comprend deux bagues d'étanchéité, à l'endroit où la tige sort de la partie supérieure. Utilisez uniquement un lubrifiant à base de silicone pour joints toriques adapté à cet effet.

1. Lorsque l'actionneur est arrêté, mettez l'interrupteur à levier en position centrale [OFF (Désactivé)]. Voir FIG. 5.
2. Desserrez le bouton de verrouillage manuel en lui faisant effectuer quatre tours complets.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour dégager le train d'engrenages de l'actionneur de la tige de la vanne.
4. À l'aide d'un petit pinceau, appliquez une petite quantité de lubrifiant siliconé autour de la partie exposée de la tige, entre la partie inférieure de l'actionneur et la partie supérieure de la vanne.
5. Effectuez deux tours complets avec la poignée pour répartir le lubrifiant uniformément.
6. Tirez la poignée pour vérifier que les engrenages sont enclenchés et que l'actionneur est en AUTO MODE (Mode Auto).
7. Retirez le contre-écrou et la poignée. Appliquez une petite quantité de lubrifiant autour de la tige, à l'endroit où elle sort du couvercle. Voir FIG. 6.
8. Réinstallez la poignée et faites basculer l'interrupteur à levier dans la position souhaitée.

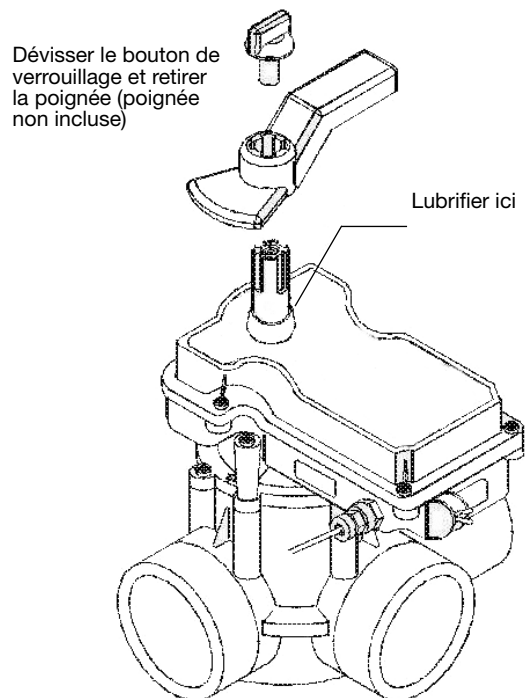


FIG. 6. Entretien de l'actionneur

# DÉPANNAGE

Problème	Origine	Solution
La poignée de l'actionneur oscille	Manque de lubrification au niveau du joint d'étanchéité de la vanne	Lubrifier la vanne
	Obstruction dans le corps de la vanne	Retirer l'actionneur et le couvercle de la vanne, et inspecter
Le moteur de l'actionneur fonctionne, mais l'inverseur ne tourne pas	Tige d'actionneur cassé	Remplacer l'actionneur
	Inverseur cassé	Remplacer l'inverseur
	Actionneur en position manuelle	Tirer sur la poignée tout en faisant tourner dans le sens antihoraire
	Le train d'engrenages de l'actionneur est endommagé	Remplacer l'actionneur
Le moteur de l'actionneur ne tourne pas	Alimentation absente au niveau de l'actionneur	Vérifier la tension des câbles noir (commun), rouge et blanc
	Interrupteur à levier en position OFF (Désactivé)	Faire basculer l'interrupteur à levier en position AUTO ON 1 (Auto activé 1) ou AUTO ON 2 (Auto activé 2), au besoin
	Panne du moteur	Remplacer l'actionneur
	Relais ou microprocesseur en panne ou cassé	Remplacer l'actionneur
L'actionneur tourne dans une direction, mais pas dans l'autre	Relais ou microprocesseur cassé ou endommagé	Remplacer l'actionneur
	Mauvais branchements	Vérifier tous les branchements Réparer, au besoin
	Mauvais interrupteur pour le relais de commande	Vérifier le bon fonctionnement de l'interrupteur/du relais de commande à la source d'alimentation. Réparer, au besoin
	Câble cassé	Vérifier les câbles rouge et blanc. Réparer, au besoin
Eau à l'intérieur de l'actionneur	Joints d'étanchéité endommagés	Remplacer les joints du couvercle supérieur et les joints de graisse

## DONNÉES TECHNIQUES

### Câblage

- Noir : commun
- Rouge : alimentation, dir. 1
- Blanc : alimentation, dir. 2

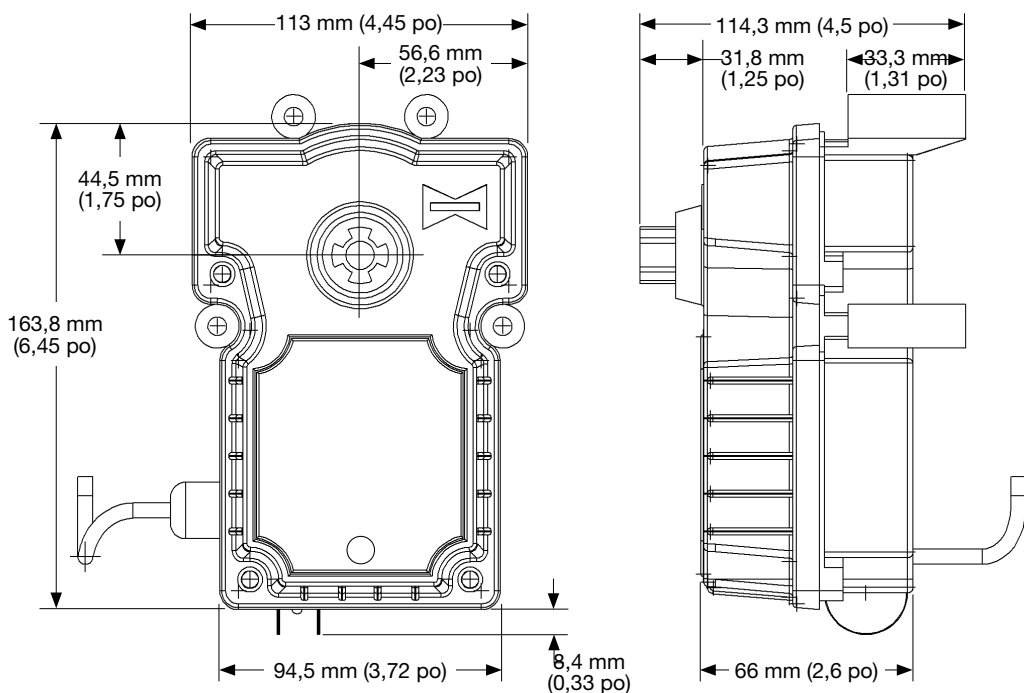


FIG. 7. Dimensions de l'actionneur

## **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

---

Si, pendant la période de garantie indiquée, le produit présente une défaillance en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le remplacera, à sa seule discrétion, et sans aucuns frais. Cette garantie couvre uniquement l'acheteur initial et n'est pas transférable. Cette garantie ne s'applique pas : (a) aux dommages subis par les unités résultant d'un accident, d'une chute ou d'une mauvaise manipulation, de catastrophes naturelles ou d'une utilisation imprudente; (b) aux unités qui ont subi une réparation non autorisée, ont été ouvertes, démontées ou autrement modifiées; (c) aux unités non utilisées conformément aux instructions; (d) aux dommages dépassant le coût du produit; (e) aux lampes scellées ou aux ampoules de lampe, DEL et batteries; (f) à la finition de n'importe quelle partie du produit, comme la surface ou l'altération, car celles-ci sont considérées comme une usure normale; (g) aux dommages lors du transport, aux coûts d'installation initiale, aux coûts de retrait ou coûts de réinstallation.

**INTERMATIC INCORPORATED DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. IL EST AINSI POSSIBLE QUE LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS NE VOUS CONCERNE PAS. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE SUR LA QUALITÉ MARCHANDE ET LA GARANTIE DE COMPATIBILITÉ AVEC UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT, PAR CONSÉQUENT, MODIFIÉES DE MANIÈRE À EXISTER UNIQUEMENT TELLES QUE PRÉSENTÉES DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE, ET DOIVENT AVOIR LA MÊME DURÉE QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE MENTIONNÉE CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. IL EST AINSI POSSIBLE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS NE VOUS CONCERNE PAS.**

Ce service de garantie est disponible (a) en retournant le produit au vendeur auprès duquel l'unité a été achetée ou (b) en remplissant un formulaire en ligne de réclamation de garantie sur [www.intermatic.com](http://www.intermatic.com).

La présente garantie est offerte par : Intermatic Incorporated, Customer Service, 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. Pour les services de garantie, accédez au site <http://www.Intermatic.com> ou appelez le +1 815-675-7000.

*En raison de son engagement permanent en matière de recherche et d'amélioration, Intermatic Incorporated se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques et le contenu de la présente documentation et décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages, directs ou indirects, causés par le fait de se fier au contenu présenté.*